

7cc_]Yg'j YfghY\Yb.'Gc'g]W\Yfb'k]f'=\fYb
8UhYbgW\i hn'VY]'i bg

9bhXYW_Yb'G]Yž'k]Y'GWØ'Yf':]fa Yb'i bX'5fVY]h[YVYf
_YbbYb'YfbYb'i bX'k]W\h][Y'9]bV']W_Y']b'X]Y'6Yfi Zgk Y'h
[Yk]bbYb" ' ðZcfa]Yfyb'G]Y'g]W'ØVYf'i bgYfy'7cc_]Y!
F]W\h']b]Yb"

HYW\bc`c []Y']b'GW\i `Yb.'9]b'GW f]hh'ni f
: ÒfXYfi b ['XYf'6Yfi Zgj cfVYfY]hi b [

ð'XYb''Yhnyb' ð\fyb'\Uh'X]Y'X][]hU'Y'HfUbgZcfa Uh]cb']b'GW\i `Yb
ni bY\ a YbX'Ub'6YXYi hi b [' [Yk cbbYb" '9]bYg'XYf'9f [YVb]ggY
X]YgYf'9bhk]W']i b [']gh'Y]b'k UW\gYbXYg' ðhYfyggY'Ub'XYf
JcfVYfY]hi b ['j cb'GWØ'Yfb'Ui ZX]Y'5fVY]hgk Y'h"8i fW\gdYn]Y''Y
Dfc [fUa a Y'i bX'JYfUbgH'hi b [Yb'Yf\U'hYb'GWØ'Yf'X]Y
A Ò [']W\ _Y]hž'] bhYfbY\ a Yb'i bX'5fVY]h[YVYf' bÀ\Yf
_YbbYbni `YfbYbž'k Ug'g]W\dcg]hj']Ui Z']\fy'VYfi Z]W\Yb
DYfgdY_h]j Yb'Ui gk]f_h"

8Yf'Ni gUa a Yb\Ub ['nk]gW\Yb'GW\i `Y'i bX
K]fhgW\UZh

8]Y'JYfV]bXi b ['nk]gW\Yb'6]'Xi b [gY]bf]W\hi b [Yb'i bX'XYf
K]fhgW\UZh'\Uh'g]W\U'g'YggYbn]Y''\YfUi g [YghY''h"] bhYfbY\ a Yb
g]bX'XUfUb']bhYfygg]Yfž'hU'Yb]Yfhy'BUW\k i W\g_fÅZhY'ni
fy_fi h]Yfybž'k À\fybX'GW\i `Yb']\fyb'GWØ'Yfb'\Y'ZYb'a ÒW\hYbž
k Yfhj c''Y'9]bV']W_Y']b'j YfgW\]YXYbY'6Yfi ZgZY'XYf'ni ' [Yk]bbYb"
8]YgY' [Y [YbgY]h][Y'] bhYfghØhni b [']gh'b]W\h'bi f'h\YcfYh]gW\Yf
BUhi fž'gcbXYfb'Z]bXYh']b': cfa 'j cb'DfU_h]_Už
I bhYfbY\ a YbgVYgi W\Yb'i bX'K cf_g\cdg'ghUhh"

8 Ug'9b[U[Ya Ybh'XYf`c_U`Yb'; Ya Y]bgWUZh

8]Y`c_U`Y'; Ya Y]bgWUZh'gd]Y`h'Y]bY`YbhgWY]XYbXY`F c`Y`]b
X]YgYa`DfcnYgg"8i fW`X]Y`Ni gUa`a YbUfVY]h`nk]gWYb`GW`i`Yb
i bX`I bhYfbY`a Yb`YbhghY`Yb`GmbYf[]Ybž`X]Y`VY]XYb`GY]hYb
ni [i hY`ca`a Yb`"GW`ØYf`YfbYbž`k Ug`j cb`]b`Yb`]b`XYf`6Yfi Zgk`Y`h
Yfk UfhYh`k]fXž`k`À`fYbX`X]Y`I bhYfbY`a Yb`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]h`UVYbž
dchYbn]Y`Y`ni`_ØbZh][Y`A`]hUfVY]hYf`ni`YbhXYW`Yb`"8]YgY
DUfhbYfgWUZhYb`hfU[Yb`ni`f`Gh`Àf`_i b[`XYf`fY[]cbU`Yb`K`]fhgWUZh
VY]`i bX`ZØfXYfb`X]Y`9bhk`]W`_i b[`↑ b[Yf`HU`YbhY"

N]Y`[fi ddYb`i bX`XYfYb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

6YgcbXYfg`GW`ØYf`XYf`C`VYfghi`ZY`dfcZ]h]YfYb`j`cb`X]YgYb
≠]h]Uh]j`Ybž`XU`g]Y`c`Zh]j`cf`XYf`9bhgWY]Xi b[`ghY`Ybž`k`Y`WYb
VYfi`Z]WYb`K`Y[`g]Y`Y]bgW`U[Yb`a`ÒW`hYb`"A`UbWY`ghY`Yb`i`bhYf
8fi`W`ž`XU`g]Y`]b`Y]bYf`]a`a`Yf`k`YhhVYk`YfVg]bhYbg]j`Yf`k`YfXYbXYb
5fVY]hgk`Y`h`VYghY`Yb`a`ØggYb`"8i fW`X`Yb`?`cbhU`_h`a`]h
I`bhYfbY`a`Yb`UVYb`g]Y`X]Y`7`UbWž`]`fY`:`fU[Yb`ni`_`ÀfYb`i`bX
Y]bYb`fYU`]gh]gWYb`9]bV`]W`_]b`X]Y`5bZcfXYfi b[Yb`]fYf
a`Ò[`]WYb`ni`_ØbZh][Yb`6Yfi`ZY`ni`Yf`U`hYb"

Ni`_i`bZhgdYfgdY`_h]j`Yb`i`bX`9fZc`[Y

8]Y`6YXYi`hi b[`gc`WYf`Dfc[fUa`a`Y`"Àggh`g]W`_b]W`h`bi`f`]b`XYf
i`ba`]hhY`VUFYb`J`cfVYfY]hi b[`Ui`ZXUg`6Yfi`Zg`YVYb`a`YggYbž
gcbXYfb`Ui`W`]b`XYb`"Ub[Zf]gh][Yb`9fZc`[Yb`XYf`5Vgc`j`YbhYb`"9]bY
[i`hY`J`YfbYhni b[`i`bX`fYU`Y`9fZU`fi b[Yb`k`À`fYbX`X`Yf`GW`i`nY]h
ZØ`fYb`À`i`Z[`ni`VYggYfYb`æ`VW`UbW`b`i`bX`Y]bYf`À`YfYb
?`Uff]YfYni`Zf]YXYb`Y]h`"8Yf`5i`ghUi`gW`nk`]gWYb`GW`i`Y`i`bX
K`]fhgWUZh`_ØbbhY`gca`]h`U`g`GW`ØggY`ni`f`@Øgi b[`j`cb
:`UW`_f`À`ZhYa`Ub[Y`i`bX`ni`f`G]WYfghY`i`b[`Y]bYg`ei`U`]Zn]YfhYb
B`UW`k`i`W`gYg`Ub[YgY`Yb`k`YfXYb"

≠g[YgUa`h`nY][`h]g]W`ž`XUgg`X]Y`9]bZØ`fi b[`j`cb`Dfc[fUa`a`Ybž`X]Y
GW`ØYf`a`]h`5fVY]h[YVYfb`j`YfV]bXYbž`b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`GW`ØYf
gY`Vgh]j`cb`J`cfhY`]`]ghž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y`[YgUa`hY`; YgY`gWUZh"

8Yf'5i ZVUi 'j cb'6fØW_Yb'nk]gWYb'6]'Xi b['i bX'K]fhgWUZh'gh
XU\Yf'Y]b'k YgYbh']WYf'GWf]hh]b'X]Y'Ni _i bZh"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY